

FESTIVAL INTERNACIONAL DEL NUEVO CINE LATINOAMERICANO

DOS ENTREVISTAS, DOS GANADORES

Coronel Delmiro Gouvêa. — El filme se refiere a un rico comerciante y exportador que, durante la I Guerra Mundial montó una fábrica de hilo en las orillas del río San Francisco. En 1917, como no vende ni se acerca con los monopólios ingleses, es expropiado. Años más tarde la fábrica es adquirida por los ingleses, quienes en 1929 la desmantelan y arrojan las máquinas al río.

Gran Premio, compartido, para el largometraje de ficción Coronel Delmiro Gouvêa (1977) Brasil/90'/color/35 mm/Delmiro Gouvêa (1938). — La historia es real, permitía hacer el análisis de los papales de las clases en el proceso de formación de un país. El personaje carga las contradicciones de la clase del empresariado nacional; fue esto lo primero que me impresionó. En la película intento la consideración de las relaciones de diversas clases en el Brasil; e ítem representadas el estado, la burguesía, los terratenientes, el campesino y el obrero. Hay un relevé de personajes que permite ver cómo este último asume la vanguardia dentro de la formación social a la cual nos referimos.

Lo otro es que el cine latinoamericano que quiera ser revolucionario debe manifestarse también en la forma, en la estructura. Tenemos que buscar en las raíces populares formas dramáticas nuestras capaces de operarse a los modos del cine internacional destinado al consumo. Se trata de definir una cinematografía próxima al pueblo que recoja el fondo cultural de toda América Latina. No estoy enteramente satisfecho con lo alcanzado, pero mi trabajo se proyecta en este sentido.

Podemos observarlo en el tiempo del filme, con frecuencia lento; en el desarrollo de los hechos, cómo se inicia con el plano de un obrero y termina de igual manera, con otro trabajador que mira a la cámara.

“Mi filme es consecuencia del cinema novo, parte de las corrientes críticas de análisis de la

realidad brasileña, que se encuentra en aquel momento muy rico, siempre abierto a las fuertes individualidades de los realizadores. No se atuvieron ellos a fórmulas; y lo que le da unidad es esa búsqueda de una forma nacional, de una aproximación a las formas del pueblo.

Trabajo en dos proyectos de ficción y varios documentales. Alguno ya hará en el 80. No abordaría el tema histórico; uno es adaptación cinematográfica de una novela; el otro tendría guión mío. Trataré situaciones de los años 60 en el Brasil, el papel de un hombre negro que se mueve entre la tradición de fondo religioso y su realización como intelectual dentro de una sociedad blanca.

No existen los límites entre ficción y documental. La estructura de un filme es la misma; encontramos diferencias similares a las que un músico define cuando hace una sinfonía, un concierto o una sonata y dispone entonces de un mayor número de instrumentos según el género. Las dos películas que presentamos en el Festival, esta premiada y el documental Segunda Falsa (1974) muestran la misma manera de ver las cosas.

Coronel Delmiro Gouvêa ha sido proyectado en muchas muestras y en varios festivales, siempre bien acogido por la crítica. En Brasil ha tenido una acogida mediana por parte del público, como toda película de tipo político con matiz crítico que va a insertarse dentro de un marco de exhibición muy comercializado.”



Gerardo Sarno, director de Coronel Delmiro Gouvêa. (Foto de Guillermo de Jesús)

Maluata. — En Cuba, durante la época colonial, los negros de las dotaciones de esclavos que huían al monte, se establecían en palenques; Maluata es el principal asentamiento de la región oriental. El gobernador de la colonia les ofrece la libertad a cambio de desmantelar los palenques y entregar a todos los demás hombres que, más tarde, serían hipotéticamente puestos en libertad. Algunos aceptan, pero Gallo y Cao se niegan; esta última acepta posteriormente, pero escapa de nuevo para luchar contra el ejército. El gobernador envía una fuerte tropa pero es derrotada y regresa abandonada a la ciudad.

DE CUBA

Gran Premio ex aequo para el largometraje de ficción Maluata (1979) Cuba/105'/panorámico/color/ Sergio Giral (1937). — Terminé la mez-

una capa anexionista, cómo manifiesta la realidad del oprimido; el segundo muestra el modo en que la clase opresora se vale de un intermediario para reprimir al sojuzgado; el tercero y último ve el problema des-



Maluata, de Sergio Giral.

ela de esta película 10 días antes del Festival. En los siguientes trabajé sobre la copia y estuvo justo para la exhibición.

“Yo estoy satisfecho, la fotografía de Raúl Rodríguez me parece extraordinaria; pero él quiere volver sobre la misma y vamos a regresar.”

“Completa mi trilogía sobre la esclavitud (antes fueron El otro Francisco y Rancharador) y es esta la principal importancia que le doy. El primero se refiere a la visión de

de su interior, ve al mundo de los rebeldes, vanguardia en aquellos momentos, para exponer cómo cuando la fuerza falla, el poder utiliza el divisionismo y el diversionismo para actuar en el seno de los combatientes.

“Habla de satisfacción, sobre todo porque Maluata está más cerca de los recursos expresivos que me son afines. Desde 1971 pensaba en ella y parto sobre todo de los trabajos del historiador José Luciano

PREMIOS

Películas de ficción: Gran Premio Coral compartido para Coronel Delmiro Gouvêa, de Gerardo Sarno (Brasil) y Maluata, de Sergio Giral (Cuba).

Documentales: Gran Premio Coral, al conjunto de la obra del chileno Patricio Guzmán, La batalla de Chile (Insurrección de la burguesía, El golpe de estado y El Poder Popular).

Dibujos animados: Gran Premio Coral a Elpidio Valdés, de Juan Padrón (Cuba).

OTROS PREMIOS Y MENCIONES

Premio especial del jurado a la cinta venezolana País portátil, de Iván Fao y Antonio Urrandi. Menciones especiales a Prisioneros desaparecidos (Resistencia chilena), de Sergio Castilla; Compañero de viaje (Venezuela), de Clemente de la Carda; y Bandera rota (México), de Gabriel Retas.

Premios Coral colectivos a la retrospectiva de documentales del cine chileno y al conjunto de documentales de la Resistencia del Cono Sur (País verde herido), de Jorge Dentí, Uruguay; Recado de Chile, Resistencia Chilena, Anónimo; Las AAA son las tres armas, Grupo Cine de Base, Argentina; y Esta voz entre muchos, de Humberto Ríos, Argentina. Menciones especiales a ABC del etnocidio, de Paul Leduc (México); Haiti, el camino de la libertad, de Arnold Antonin (Haití); La infancia de Marisol y Douglas y Jorge, de Bernabé Hernández (Cuba); Etiopía, diario de una victoria, de Miguel Fleitas, Los puños frente al cañón, de Orlando Lubbert (Resistencia Chilena); y Nuega, de Joao B. de Andrade (Brasil).

Premios Coral para los dibujos animados El cuatro de hojalata, de Alberto Monteagudo (Venezuela) y La persecución de Pancho Villa, del Grupo Cine Sur (México).

El Comité de Cineastas de América Latina otorgó el Premio Saúl Yelín al Noticiero del Instituto Nicaragüense de Cine, realizado por Frank Pineda.

La sección de Cine, Radio y Televisión de la Unión Nacional de Escritores y Artistas de Cuba entregó el Premio Caracol al realizador chicano Jesús Treviño por su película Raíces de sangre.

El Premio de la Organización de Pioneros José Martí fue para el dibujo animado En la selva hay mucho por hacer, del Grupo Experimental de Cine de Uruguay.

Franco. La película, aclaremos, no es histórica, sino recreación de aquellos hechos.

“Los actores fueron seleccionados de acuerdo a conceptos que me había formado sobre los personajes en cuanto a tipo físico. Hay intérpretes profesionales y otros que no lo son. Por ejemplo, Nicolás Reynoso (Dúsculo), Mercedes Planes (ballarina); mientras que Jorge Réyer, recién graduado de teatro en la Escuela Nacional de Arte, tiene aquí su primera experiencia cinematográfica. A esto debemos sumar la circunstancia de que en el reparto figuran Saúl Blanco, Miguel Navarro, Roberto Blanco, Miguel Gutiérrez... Entonces tuve que trabajar dos esti-

los diferentes: con los profesionales, dirigirlos a partir de su técnica; a los otros, a partir de la técnica del director.

“Para el futuro inmediato pienso hacer incursión en el mundo de la supervivencia de la mentalidad del subdesarrollo en la sociedad en vías de desarrollo (Cuba en esta etapa). Voy a trabajar con el novelista Manuel Cofiño para el guión.

“El premio otorgado a Maluata es compartido con una película de gran significación artística y política, Coronel Delmiro Gouvêa, producción de altos kilates expresivos; esto resulta muy estimulante para mí”.

(Alejandro G. Alonso)